

Kingdom of Saudi Arabia

Ministry of Education

King Faisal University

Graduate Studies and Scientific Research

International Cooperation and Knowledge Exchange Administration

المملكة العربية السعودية

وزارة التعليم

جامعة الملك فيصل

وكالة الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي

إدارة التعاون الدولي والتبادل المعرفي

 **JPF 1**

**نموذج لمقترح مشروع بحثي مشترك**

**Application Form for Joint Research Proposal**



**نموذج لمقترح مشروع بحثي مشترك**

**Application Form for Joint Research Proposal**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **البيانات الشخصية للباحثين الرئيسيين**

Personal Data of Principal Investigators  |  |
| **الباحث الداخلي****Local Researcher** | **الباحث الخارجي** External Researcher |
| **اسم الباحث الرئيس** Name of PI |  |  |
| **الصفة**Title/ designation |  |  |
| **القسم**Department  |  |  |
| الكليةCollege  |  |  |
| عنوان المؤسسة Address of Institution |  |  |
| هاتف العملOffice phone |  |  |
| رقم الجوال Mobil Number  |  |  |
| فاكسFax |  |  |
| البريد الإلكترونيEmail |  |  |

|  |
| --- |
| **2.عنوان المشروع 2. Title**  |
|  |
| **3. مدة المشروع :3. Project Duration** |
|  |
| **4.مبررات التعاون البحثي مع الجهة الخارجية****4.Justifications for research collaboration with the External party** |
| 1. ......................................................................................a. ……………………...
2. ......................................................................................b. ………………………
3. ...................................................................................... c. ..…………………….
4. ......................................................................................d. ………………………
5. ......................................................................................e. ………………………

و. ......................................................................................f. ……………………….. |
| **5.ملخص المشروع المقترح باللغة العربية (في حدود 250 كلمة)****5.Abstract in Arabic (up to 250 words)** |
|  |
| **6.الكلمات المفتاحية 6. Keywords**  |

|  |
| --- |
| **7. ملخص المشروع المقترح باللغة الإنجليزية (في حدود 250 كلمة)****7.Abstract in English (up to 250 words)** |
|  |
|  |
|  |
|  |
| **8.مجال البحث 8-Research Field** |
| **المجال الفرعي**minor field | **المجال الرئيسي** Main field  |
|  |  |

|  |
| --- |
| **9.المقدمةIntroduction.**   |
|  |

|  |
| --- |
| **10.الأهداف 10-Project Objectives**  |
|  |
|  |
| **11-الدراسات السابقة -الحد الأقصى 6 صفحات (حجم الخط 12 (****11. Review of Literature– maximum 6 pages (font size 12 pt)**  |
|  |

|  |
| --- |
| **12. طرق البحث 12. Research methods**  |
|  |

|  |
| --- |
| **12-1 النهج والمهام والمراحل المتعلقة بطرق البحث 12.1 Approach, tasks and phases:**  |
| **Objectives****الأهداف** | **Approach of achieving the objective****النهج المتبع في تحقيق الهدف المطلوب** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **2.2 Mapping of phases and tasks to achieve**  **objectives**  | **12-2 الخطة المقترحة في الربط ما بين المراحل والمهام**  **اللازمة لتحقيق الأهداف**  |
| **Objectives****الأهداف** | **Phases****المراحل** | **Tasks****المهام** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **13-الإسهامات المتوقعة من الشريك الخارجي (في حدود 200 كلمة).****13. Expected contribution from the external partner** |
|

|  |  |
| --- | --- |
|  أولاً: مبررات التعاون مع الفريق البحثي الخارجي  | 13-1 Justifications for joint cooperation with the  external research team |

1-..............................................................................................1. ………………………………………2-..............................................................................................2. ……………………………………...3-..............................................................................................3. ………………………………………4-..................................................................................................................................................... 4.ثانيًا: الإسهامات المتوقعة من هذه الشراكةSecond: expected contributions from partnership 1-..............................................................................................1. ………………………………………2-..............................................................................................2. ……………………………………...3-..............................................................................................3. ………………………………………4-..................................................................................................................................................... 4. |

|  |
| --- |
| **14. خطة المشروع \*14-Project Plan** |
| الأنشطة activities  | **السنة الأولى** **1st Year**  |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **14. خطة المشروع \*14-Project Plan** |
|  الأنشطة activities  | **السنة الثانية** **2nd Year**  |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **14. خطة المشروع \*14-Project Plan** |
|  الأنشطة activities  | **السنة الثالثة** **3rd Year**  |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **15-أعضاء الفريق البحثي قي المشروع ومهامهم 5. Project Team and Tasks**  |
| **أ-الفريق البحثي الداخليA -Participant(s) in Local Team**   |
| دوره في المشروعHis/her role in the project | التخصصSpecialization | الدرجة العلميةDegree | العنوانTitle | الكلية /المركز البحثيCollege / research center | الاسمName |
|  |  |  |  |  | الباحث الرئيسPI |
|  |  | ` |  |  | الباحثونResearchers |

|  |
| --- |
|  **ب-الفريق البحثي الخارجيB-Participant(s) in External Team**  |
| دوره في المشروعHis/her role in the project | التخصص**Specialization** | الدرجة العلميةDegree | العنوانTitle | الكلية /المركز البحثيCollege / research center | **الاسم**Name |
|  |  |  |  |  | الباحث الرئيسPI |
|  |  |  |  |  | الباحثون Researchers |

|  |
| --- |
| **16-معلومات عن الأشخاص الزائرين لأداء مهام فنية (سنويا)****تقدير الخطة المتوقعة للزيارات (لابد من إبلاغ المؤسسات المشاركة بالتعديلات التي تمليها احتياجات المشروع المشترك ولابد من موافقتها عليها أيضاً)16.** Information of visiting persons for technical missions (per annum). Estimation of the expected plan of visits (Modifications, dictated by needs of the joint project has to be communicated to and approved by participant institutions.) |
| **ا. الزيارات لجامعة الملك فيصل**Visits to KFU  |
| الهدف من الزيارةPurpose | المدةDuration | المؤسسةOrganization | اسم الزائر/ الزائرينVisitor(s) Name |  |
|  |  |  |  | السنة الأولى1st Year |
|  |  |  |  | السنة الثانية 2 nd Year |
|  |  |  |  | السنة الثالثة 3 rd Year |

|  |
| --- |
|  **ب. الزيارات لمؤسسات خارجية B. Visits to External Institution**  |
| الهدف من الزيارةPurpose | المدةDuration | المؤسسةOrganization | اسم الزائر/ الزائرينVisitor(s) Name | السنة |
|  |  |  |  | السنة الأولى1st Year |
|  |  |  |  | السنة الثانية 2 nd Year |
|  |  |  |  | السنة الثالثة 3 rd Year |
| **\*مبررات الزيارة للفريقين في حال طلبها \***Justifications of visit of both teams on request‌1-..................................................................................................1. ………………………………………2-..............................................................................................2. …………………………….…………...3-..............................................................................................3. …………………………………….……4-.......................................................................................................................................................... 4. |

|  |
| --- |
| **17-المعلومات المالية**  **17.Financial Information** |
| 1. **ملخص إجمالي تقديرات الميزانية (بالريال السعودي) A. Summary of total Budget Estimates (in Saudi Riyal)**
 |
| **المجموع**Total | السنة الثلاثة3rd Year | السنة الثانية2nd Year | السنة الأولى1st Year | البندItem | م |
|  |  |  |  | الرواتب/ الأجورSalaries/wages | 1 |
|  |  |  |  | التجهيزات وملحقاتهاEquipment and Accessories | 2 |
|  |  |  |  | المواد المستهلكةConsumables | 3 |
|  |  |  |  | تبادل الزياراتExchange Visits | 4 |
|  |  |  |  | مصروفات أخرىOther expenditure items | 5 |
|  |  |  |  | المجموعTotal |  |

|  |
| --- |
| 1. **تفاصيل الميزانية المقترحة للرواتب / الأجور (بالريال السعودي)**

**B. Details of Budget proposed for Salaries/ Wages (in Saudi Riyal)** |
| **المجموع****Total** | السنة الثلاثة3rd Year | السنة الثانية2nd Year | السنة الأولى1st Year | الاستحقاق/الدفع الشهريMonthly Payment | الأشخاصPersons |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | المجموعTotal |

|  |  |
| --- | --- |
| **C. Equipment and accessories**  | **جـ . التجهيزات وملحقاتها\*** |
| القيمة المتوقعةExpected Cost | غير متوفرةNot available | متوفرلدى الجهة الخارجيةAvailable for the External party | متوفر في الجامعةAvailable at KFU | اسم الجهاز ونوعه Equipment |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

\* ضع إشارة (√) في الخانة التي تعبر عن مدى توفر الجهاز (متوفر في الجامعة-متوفر لدى الجهة الخارجية-غير متوفر)، على الباحث الرئيس تزويد الإدارة العامة للتعاون الدولي والتبادل المعرفي تفاصيل عن الجهاز المطلوب في حال عدم توفره في كل من الجامعة والجهة الخارجية المشاركة، علمًا بأن أي جهاز لا يتم إدراجه ضمن القائمة لن يتم توفيره لاحقًا.

|  |  |
| --- | --- |
|  **D. Details of Budget Proposed for** **Consumables (in Saudi Riyals)** | **د. تفاصيل هـ. الميزانية المقترحة للمواد المستهلكة (بالريال السعودي)** |
| المجموعTotal | السنةالثلاثة3rd Year | السنة الثانية2nd Year | السنة الاولى1stYear | #. of Units | البند |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | المجموعTotal |

|  |
| --- |
|  |
| و. تفاصيل الميزانية المقترحة لتبادل الزيارات ( بالريال السعودي) **E. Details of Budget proposed for Exchange visits (in Saudi Riyal)**  |
| **المجموع**Total | السنةالثلاثة3rd Year | السنة الثانية2nd Year | السنة الاولى1stYear | **من داخل جامعة الملك فيصل** **From KFU** |
|  |  |  |  | عدد الأشخاصNumber of persons |
|  |  |  |  | عدد الزياراتNumber of visits |
|  |  |  |  | إجمالي الميزانيةTotal budget |

\* تتضمن الإقامة والسفر والمعيشة وأجور النقل

\* Including accommodation, travel, living, and transportation expenses.

|  |  |
| --- | --- |
| **F. Details of Budget proposed for exchange visits ( in Saudi Riyals) \*:** | **ز. تفاصيل الميزانية المقترحة لتبادل الزيارات ( بالريال السعود ي)**  |
| **المجموع**Total | السنةالثلاثة3rd Year | السنة الثانية2nd Year | السنة الاولى1stYear | **الى جامعة الملك فيصل****To KFU** |
|  |  |  |  | عدد الأشخاصNumber of persons |
|  |  |  |  | عدد الزياراتNumber of visits |
|  |  |  |  | إجمالي الميزانيةTotal budget |

\* تتضمن الإقامة والسفر والمعيشة وأجور النقل

\* Including accommodation, travel, living, and transportation expenses.

|  |
| --- |
| **ط. مبررات الزيارةg. Justification for visits.**  |
|  |

|  |
| --- |
| **يـ. تفاصيل التكاليف الأخرى للميزانية المقترحة (بالريال السعودي) إن وجدت.****h. Details of Budget proposed for other costs (in Saudi Riyal) if any.** |
| **المجموع****Total** | **القيمة****Value** | البنود**Items** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **ك. مبررات التكاليف الأخرى (إن وجدت).** i. **Justification for other costs** **(if any).**  |
|  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **18. النتائج المتوقعة من الاشتراك في المشروع 18.Expected outcome(s) of the joint project**   |
| 1-...................................................................................................................1. ………………………...2-.........................................................................................................................................2. ………..3........................................................................................................3. …………………………………4....................................................................................................................................................... 4. 5. ......................................................................................................................................................5.  |
|  |

|  |
| --- |
| **19. المردود الاقتصادي لمخرجات المشروع (في حدود 200 كلمة)****19.Expected economic returns value(s) of project outcome(s) (up to 200 words)** |
|  |

|  |
| --- |
| **20. المراجع20. References**  |
|  |
| **21. المصادر المكملة**تحديد المصادر المالية الوطنية او الدولية المتوقعة للمشاريع المقترحة بما في ذلك جهات التمويل ومدة الدعم المالي والمبلغ الممنوح.21. Complementary resources.Cite other national or international funding resources expected for proposed projects, including funding agencies, funding period and grant amount. |
| **تمويل جزئي** Partial funding أسم الجهة الداعمة: sponsors nameالنسبة المئوية للمشاركة أو الدعمpercentage of participation or support**تمويل كلي**funding Total |
|  |
|  |
| 22.الرجاء إرفاق السيرة الذاتية التي تشمل على البيانات الشخصية والمهنية للباحثين المحليين والخارجيين(تصف السيرة الذاتية خبرات الباحثين الرئيسيين في العمل الميداني المقترح وذلك بتحديد المنشورات العلمية المتعلقة بالمشروع او تطبيقات أعمال البراءات المسجلة في السنوات الخمس الأخيرة، بحيث لا تتجاوز الصفحتين مقاسA4 لكل باحث رئيسي (الخط: Times New Roman. حجمه: 11 نقطة).22. Personal and Professional Data (CV) of local and external PIs must be attached. (CV must describe the expertise of the PIs in the proposed field of work by citing relevant scientific publications or patent registration work applications during the last 5 years. Do not exceed two pages A4 size for each PI (Font: Times New Roman, size: 11 points). |

|  |
| --- |
| **23. قائمة المحكمين23. List of referees**  اقترح أسماء أربعة من المحكمين للمشروع المقترح (إثنين محليين وآخرين من خارج المملكة).Suggest four referees for the project proposed (two local and two overseas) |
| **الاسم**Name | التخصصSpecialization | البلدCountry | الجامعةUniversity | القسمDepartment | رقم الهاتفTelephone | البريدالالكترونيEmail |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **24. الباحث الرئيس 24. KFU Principal Investigator** |
| **الاسم** (Name)**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **التوقيع** (Signature): **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_التاريـخ** (Date)**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |